



**Ss. Peter & Paul Orthodox Church**  
*A parish of the Orthodox Church in America*  
Rectory: 98 W. 28<sup>th</sup> Street, Bayonne, N.J. 07002  
Telephone: (201) 436-3244

Rector: V. Rev. W. Sophrony Royer

Choir Director: Mr. Yuriy Galkin

---

## **MARCH 24, 2024 / 1ST SUNDAY OF LENT (TONE 1)**

### RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE ONE

When the stone had been sealed by the Jews, / while the soldiers were guarding Thy most pure body, / Thou didst rise on the third day, O Savior, / granting life to the world. / The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life: / “Glory to Thy Resurrection, O Christ! / Glory to Thy Kingdom! // Glory to Thy dispensation, O Thou Who lovest mankind!”

### TROPARION FROM TRIODION IN TONE TWO

We venerate Thy most pure image, O Good One; / and ask forgiveness of our transgressions, O Christ our God. / Of Thine own will Thou wast pleased to ascend the Cross in the flesh / and deliver Thy creatures from bondage to the Enemy. / Therefore with thankfulness we cry aloud to Thee: / “Thou hast filled all with joy, O our Savior, // by coming to save the world.”

### TROPARION OF FOREFEAST IN TONE FOUR

Today is the prelude of joy for the universe! / Let us anticipate the feast and celebrate with exultation: / Gabriel is on his way to announce the glad tidings to the Virgin; / he is ready to cry out in fear and wonder: // “Rejoice, O Full of Grace, the Lord is with thee!”

- *Choir sings troparion of Apostles Peter & Paul*
- *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:*

### KONTAKION FROM TRIODION IN TONE EIGHT

No one could describe the Word of the Father; / but when He took flesh from thee, O Theotokos, He accepted to be described, / and restored the fallen image to its former state by uniting it to divine beauty. // We confess and proclaim our salvation in words and images.

- *Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

### KONTATION OF FOREFEAST IN TONE EIGHT

Thou art the beginning of salvation for all of us on earth, Virgin Mother of God. / For the great Archangel Gabriel, God’s minister, was sent from heaven to stand before thee to bring thee joy: // Therefore, we all cry to thee: “Rejoice, O unwedded Bride!”

### PROKEIMENON IN TONE FOUR

Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, and praised and glorified is Thy Name forever!  
*v. In Judah God is known; His name is great in Israel.*

## THE EPISTLE

### **The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (11:24-26; 32-12:2)**

Brethren, by faith Moses, when he became of age, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to suffer affliction with the people of God than to enjoy the passing pleasures of sin, esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt; for he looked to the reward. And what more shall I say? For the time would fail me to tell of Gideon and Barak and Samson and Jephthah, also of David and Samuel and the prophets: who through faith subdued kingdoms, worked righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions, quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, out of weakness were made strong, became valiant in battle, turned to flight the armies of the aliens. Women received their dead raised to life again. Others were tortured, not accepting deliverance, that they might obtain a better resurrection. Still others had trial of mockings and scourgings, yes, and of chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, were tempted, were slain with the sword. They wandered about in sheepskins and goatskins, being destitute, afflicted, tormented – of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, in dens and caves of the earth. And all these, having obtained a good testimony through faith, did not receive the promise, God having provided something better for us, that they should not be made perfect apart from us. Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us, looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God.

## ALLELUIA IN TONE FOUR

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*v. Moses and Aaron were among His priests; Samuel also was among those who called on His Name.*

*v. They called to the Lord and He answered them.*

## THE GOSPEL

### **The Reading of the Holy Gospel according to John. (1:43-51)**

The following day Jesus wanted to go to Galilee, and He found Philip and said to him, "Follow Me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael and said to him, "We have found Him of whom Moses in the law, and also the prophets, wrote – Jesus of Nazareth, the son of Joseph." And Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming toward Him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no deceit!" Nathanael said to Him, "How do You know me?" Jesus answered and said to him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered and said to Him, "Rabbi, You are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered and said to him, "Because I said to you, 'I saw you under the fig tree,' do you believe? You will see greater things than these." And He said to him, "Most assuredly, I say to you, hereafter you shall see heaven open, and the angels of God ascending and descending upon the Son of Man."

- *"All Creation Rejoices in Thee ..." is sung instead of "It is Truly Meet ..."*

## COMMUNION HYMNS

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! Rejoice in the Lord, O you righteous; praise befits the just! Alleluia! Alleluia! Alleluia!

## TODAY'S SAINTS

Saints commemorated on March 24th: **Forefeast of Holy Annunciation.** St. Zechariah the Recluse; St. Artemon, Bishop of Seleucia; St. Flavius Latinus, Bishop of Brescia; St. Carláen, Bishop of Armagh; St. Hildelith, Abbess of Barking Abbey; New Hieromartyr Parthenius III, Patriarch of Constantinople; St. Zechariah the Ascetic, of Kiev-Caves; Martyrs Stephen and Peter of Kazan.

## TODAY'S PARASTAS

Parastas in memory of Alexei Navalny (40th Day).

## UPCOMING SERVICES

5:00 PM (Sunday) – Great Vespers w. Lity [*Holy Annunciation*]  
9:30 AM (Monday) – Vespersal Divine Liturgy [*Holy Annunciation*]  
6:00 PM (Friday) – Presanctified Liturgy w. General Parastas  
5:00 PM (Saturday) – Great Vespers  
9:20 AM (Sunday) – Third Hour & Divine Liturgy

## PARISH AND LOCAL EVENTS

(1) The Parish Council is meeting next Sunday, March 31, 2024, in the church hall after Divine Liturgy.  
(2) Next Sunday's Deanery Lenten Vespers is at St. John the Baptist Orthodox Church, 170 Lexington Ave., Passaic, New Jersey, at 5:00 PM.

